

### Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: Siehe Preisliste



### VITOCELL 300-V Typ EVA und EVI

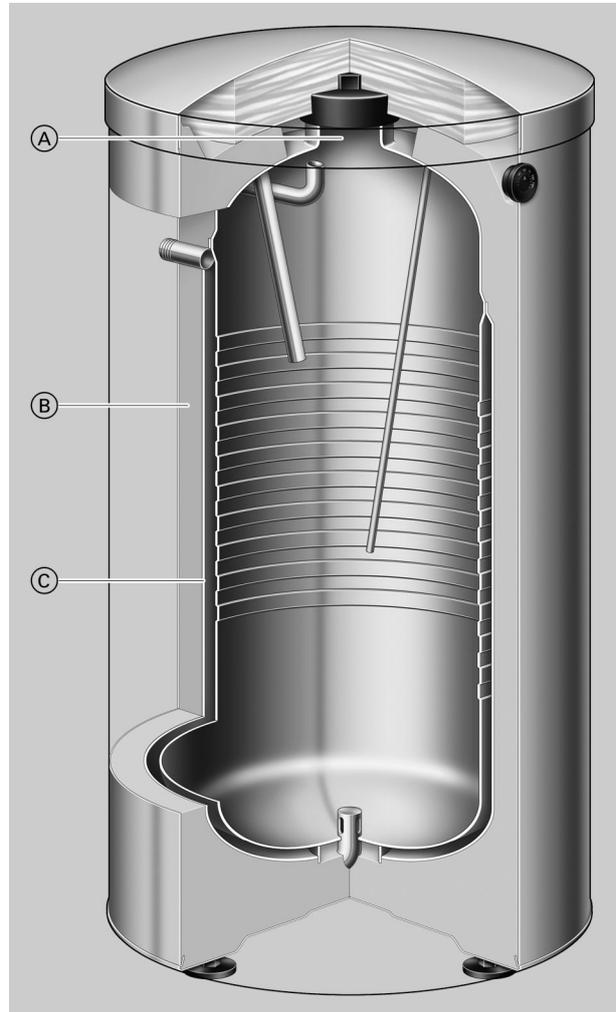
Stehender Speicher-Wassererwärmer  
aus Edelstahl Rostfrei

## Produktinformation

Hygienische, komfortable und wirtschaftliche Trinkwassererwärmung mit Speicher-Wassererwärmern aus Edelstahl Rostfrei – stehende Ausführung

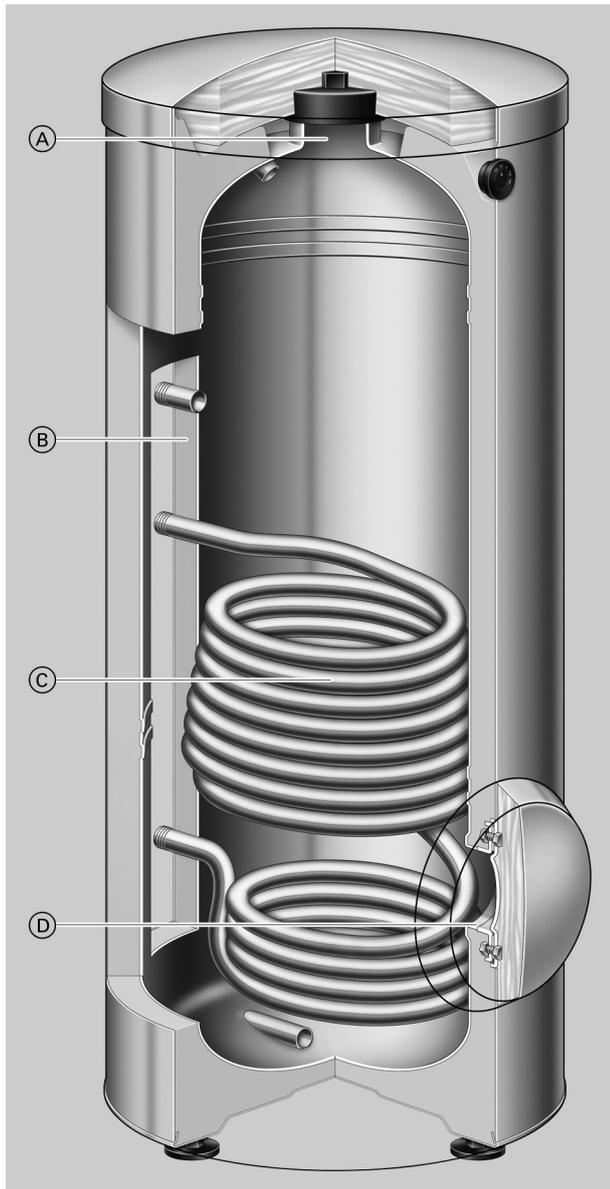
## Die Vorteile auf einen Blick

- Lange Nutzungsdauer durch korrosionsbeständige Speicherbehälter aus hochwertigem Edelstahl Rostfrei.
- Hygienisch und lebensmittelecht durch hohe Oberflächengüte
- Keine Schutzanode für zusätzliche Korrosionsschutzmaßnahmen, damit entstehen keine Folgekosten.
- Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizflächen
- Hoher Warmwasserkomfort durch schnelle, gleichmäßige Aufheizung über groß dimensionierte Heizflächen
- Geringe Wärmeverluste durch hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- Leichte Einbringung durch niedriges Gewicht und günstige Abmessungen
- Universell einsetzbar – für größeren Trinkwasserbedarf können mehrere Vitocell 300-V Speicher-Wassererwärmer über Sammelleitungen zu Speicherbatterien kombiniert werden.
- Zur leichteren Einbringung ist der Vitocell 300-V (500 l) mit abnehmbarer Wärmedämmung versehen.



Vitocell 300-V, Typ EVA

- (A) Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- (B) Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- (C) Außenliegende Heizfläche aus Edelstahl Rostfrei bis ganz nach unten geführt – der Speicher-Wassererwärmer ist somit vollbeheizt und hygienisch



Vitocell 300-V, Typ EVI, 200 / 300 Liter

- (A) Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- (B) Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- (C) Heizwendel aus Edelstahl Rostfrei bis ganz nach unten zum Speicherboden geführt – der Speicher-Wassererwärmer ist somit vollbeheizt und hygienisch.
- (D) Flanschöffnung als zusätzliche Reinigungsöffnung oder zum Einbau des Elektro-Heizeinsatzes

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVA)

Zur Trinkwassererwärmung in Verbindung mit Heizkesseln, außenbeheizt

Geeignet für Anlagen mit

- Heizwasser-Vorlauftemperatur bis 110 °C
- heizwasserseitigem Betriebsdruck bis 3 bar (0,3 MPa)
- trinkwasserseitigem Betriebsdruck bis 10 bar (1,0 MPa)

Typ			EVA	EVA	EVA
<b>Speicherinhalt</b>	l		130	160	200
<b>DIN-Registernummer</b>			0166/09-10MC		
<b>Dauerleistung</b> bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b> und <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem Heizwasser-Volumen- strom	90 °C	kW	37	40	62
		l/h	909	982	1523
	80 °C	kW	30	32	49
		l/h	737	786	1024
	70 °C	kW	22	24	38
		l/h	540	589	933
<b>Dauerleistung</b> bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b> und <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem Heizwasser-Volumen- strom	60 °C	kW	13	15	25
		l/h	319	368	614
	50 °C	kW	9	10	12
		l/h	221	245	294
	90 °C	kW	32	36	57
		l/h	550	619	980
<b>Bereitschaftswärmeaufwand</b> nach EN 12897:2006 Q <sub>ST</sub> bei 45 K Temp.-Differenz	80 °C	kW	25	28	43
		l/h	430	481	739
	70 °C	kW	16	19	25
	l/h	275	326	430	
<b>Heizwasser-Volumenstrom</b> für die angegebenen Dauerleistungen	m <sup>3</sup> /h		3,0	3,0	3,0
<b>Abmessungen</b>					
Länge (∅) a	mm		633	633	633
Breite b	mm		667	667	667
Höhe c	mm		1111	1203	1423
Kippmaß	mm		1217	1297	1493
<b>Gewicht</b> Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung	kg		77	84	98
<b>Heizwasserinhalt</b>	l		25	28	35
<b>Heizfläche</b>	m <sup>2</sup>		1,1	1,3	1,6
<b>Anschlüsse</b> (Außengewinde)					
Heizwasservor- und -rücklauf	R		1	1	1
Kaltwasser, Warmwasser	R		¾	¾	¾
Zirkulation	R		½	½	½
<b>Energieeffizienzklasse</b>			B	B	B

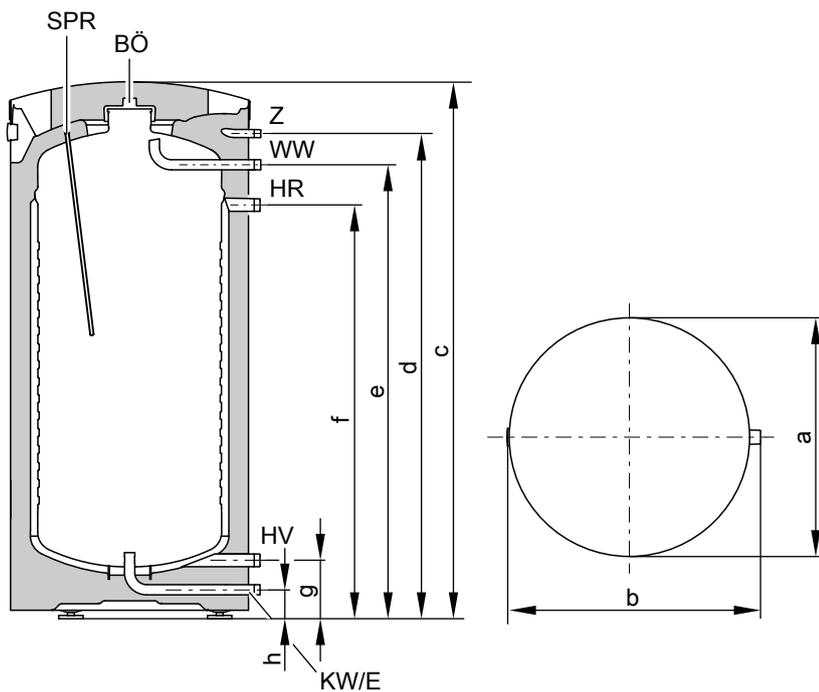
### Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen bzw. ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Die angegebene Dauerleistung wird nur dann erreicht, wenn die Nenn-Wärmeleistung des Heizkessels  $\geq$  der Dauerleistung ist.

### Hinweis

160 und 200 Liter Speicherinhalt auch als Vitocell 300-W in weiß erhältlich.

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVA) (Fortsetzung)



BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung  
 E Entleerung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser

SPR Tauchhülse für Speichertempersensor bzw. Temperaturregler (Innendurchmesser 7 mm)  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

### Maßtabelle

Speicherinhalt	I	130	160	200
a	mm	633	633	633
b	mm	667	667	667
c	mm	1111	1203	1423
d	mm	975	1067	1287
e	mm	892	984	1204
f	mm	785	877	1097
g	mm	155	155	155
h	mm	77	77	77

### Leistungskennzahl $N_L$

nach DIN 4708

Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$  = Kaltwasser-Einlauftemperatur

+ 50 K +5 K/-0 K

Speicherinhalt	I	130	160	200
<b>Leistungskennzahl <math>N_L</math></b>				
<b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		2,4	3,3	6,8
80 °C		1,9	2,9	5,2
70 °C		1,4	2,0	3,2

### Hinweis zur Leistungskennzahl $N_L$

Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$ .

### Richtwerte

- $T_{sp} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{sp} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{sp} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{sp} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

5368 746

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVA) (Fortsetzung)

### Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Kurzzeitleistung (l/10 min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		207	240	340
80 °C		186	226	298
70 °C		164	190	236

### Max. Zapfmenge (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$   
Mit Nachheizung  
Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Max. Zapfmenge (l/min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		21	24	34
80 °C		19	23	30
70 °C		16	19	24

### Zapfbare Wassermenge

Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt  
Ohne Nachheizung

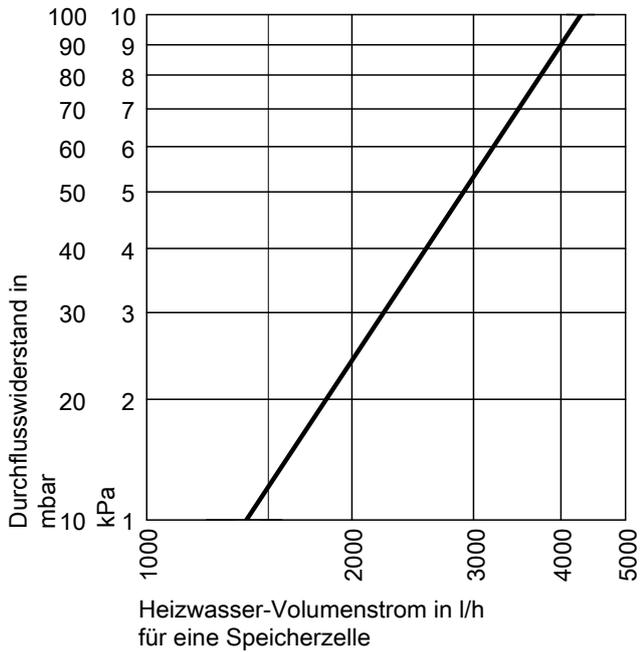
Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Zapfrate</b>	l/min	10	10	10
<b>Zapfbare Wassermenge</b> Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)	l	103	120	150

### Aufheizzeit

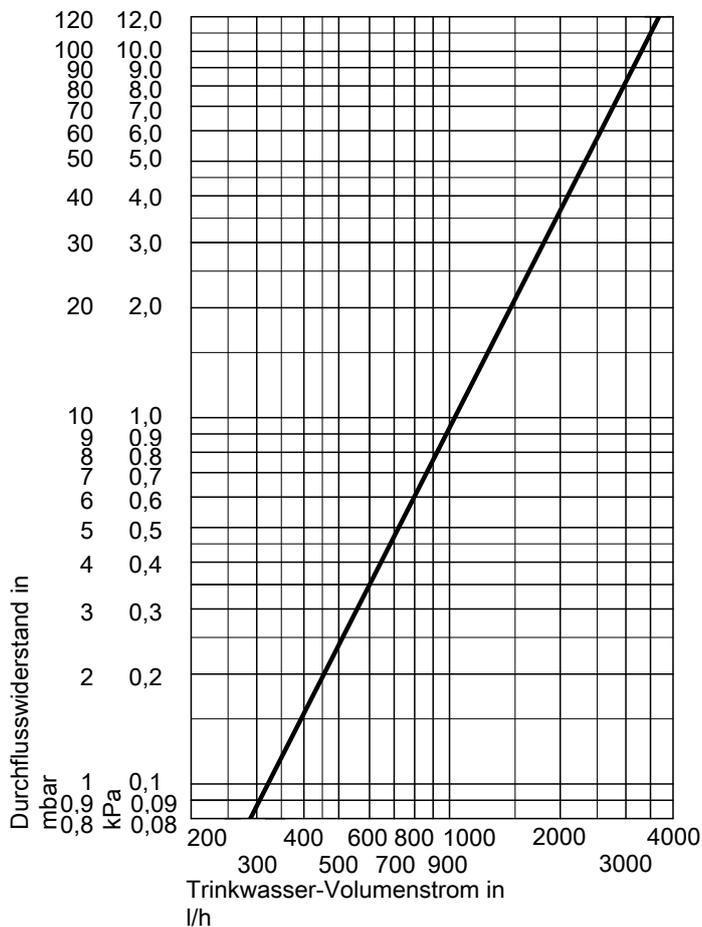
Die aufgeführten Aufheizzeiten werden erreicht, wenn die max. Dauerleistung des Speicher-Wassererwärmers bei der jeweiligen Vorlauftemperatur und der Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C zur Verfügung gestellt wird.

Speicherinhalt	l	130	160	200
<b>Aufheizzeit (min)</b> <b>bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		15	15	12
80 °C		19	19	16
70 °C		29	29	24

Durchflusswiderstände



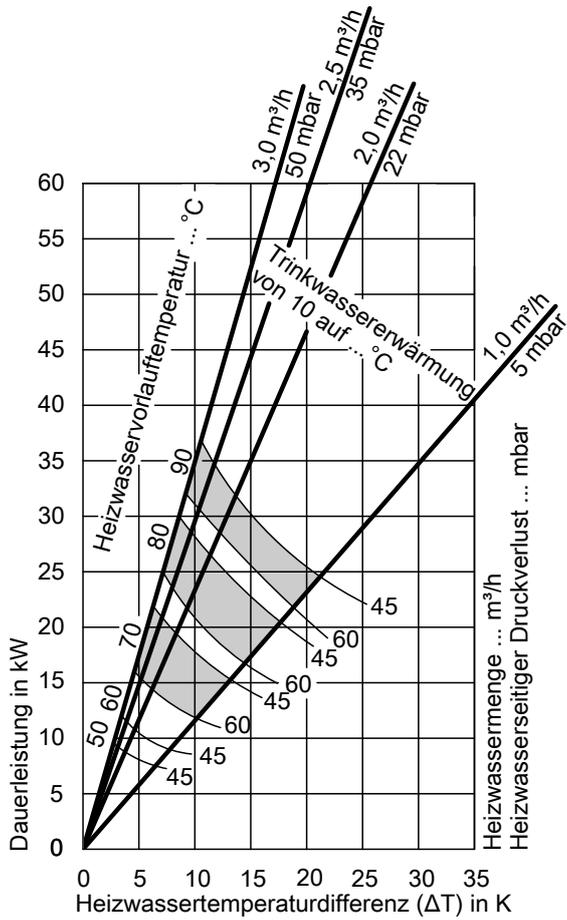
Heizwasserseitiger Durchflusswiderstand



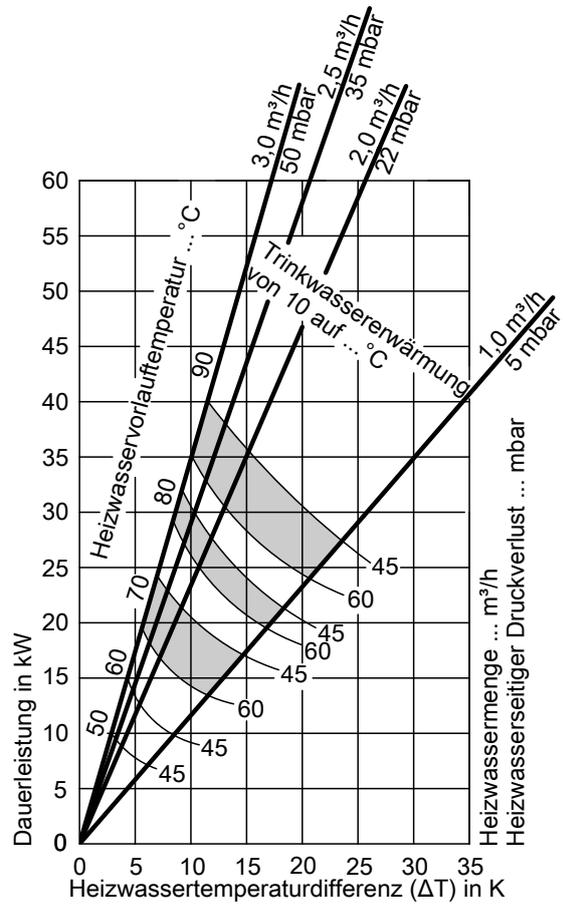
Trinkwasserseitiger Durchflusswiderstand

Dauerleistung

Vitocell 300-V (Typ EVA) mit 130 Liter Inhalt

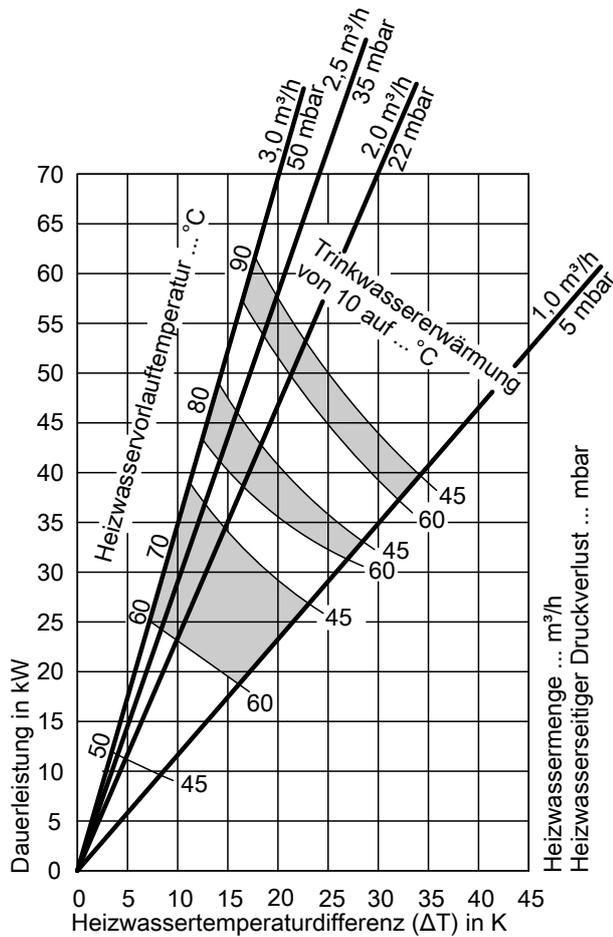


Vitocell 300-V (Typ EVA) mit 160 Liter Inhalt



## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVA) (Fortsetzung)

Vitocell 300-V (Typ EVA) mit 200 Liter Inhalt



## Auslieferungszustand

**Vitocell 300-V, Typ EVA, außenbeheizt**  
**130 bis 200 l Inhalt**

Speicher-Wassererwärmer trinkwasserseitig aus hochlegiertem Edelstahl rostfrei mit angebaute Wärmedämmung.

- eingeschweißte Tauchhülse für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler (Innendurchmesser 7 mm)
- eingebautes Thermometer
- eingeschraubte Stellfüße

Farbe des epoxidharzbeschichteten Blechmantels vitosilber. Speicher-Wassererwärmer mit 160 und 200 l Inhalt auch in weiß lieferbar.

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI)

Zur **Trinkwassererwärmung** in Verbindung mit Heizkesseln und Fernheizungen, wahlweise mit Elektroheizung als Zubehör.

Geeignet für folgende Anlagen:

- Trinkwassertemperatur bis **95 °C**
- Heizwasser-Vorlauftemperatur bis **200 °C**
- **Heizwasserseitiger** Betriebsdruck bis **25 bar (2,5 MPa)**
- **Trinkwasserseitiger** Betriebsdruck bis **10 bar (1,0 MPa)**

Typ		EVI	EVI	EVI
Speicherinhalt	l	200	300	500
DIN-Registernummer		9W71-10 MC/E		

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

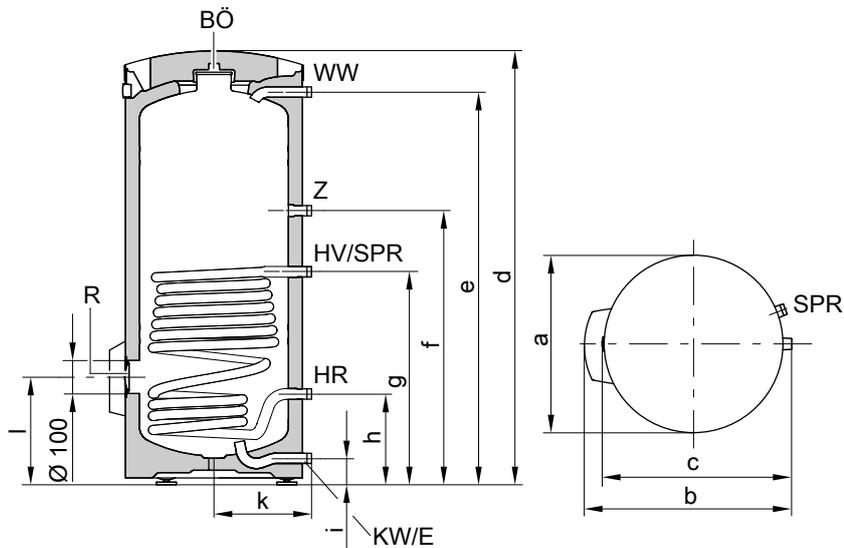
Typ			EVI	EVI	EVI
<b>Dauerleistung</b> bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b> und <b>Heizwasser</b> -Vorlauf- temperatur von ... bei unten aufgeführtem Heizwasser- Volumenstrom	90 °C	kW	71	93	96
		l/h	1745	2285	2358
	80 °C	kW	56	72	73
		l/h	1376	1769	1793
	70 °C	kW	44	52	56
		l/h	1081	1277	1376
<b>Dauerleistung</b> bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b> und <b>Heizwasser</b> -Vorlauf- temperatur von ... bei unten aufgeführtem Heiz- wasser-Volumenstrom	90 °C	kW	63	82	81
		l/h	1084	1410	1393
	80 °C	kW	48	59	62
		l/h	826	1014	1066
	70 °C	kW	29	41	43
		l/h	499	705	739
<b>Heizwasser-Volumenstrom</b> für die angegebenen Dauerleistungen		m <sup>3</sup> /h	5,0	5,0	6,5
<b>Bereitschaftswärmeaufwand</b> nach EN 12897:2006 Q <sub>ST</sub> bei 45 K Temp.-Differenz		kWh/24 h	1,38	1,92	1,95
<b>Abmessungen</b>					
Länge (Ø) a					
		mm	581	633	925
– mit Wärmedämmung		mm	–	–	715
Breite b					
		mm	649	704	975
– ohne Wärmedämmung		mm	–	–	914
Höhe d					
		mm	1420	1779	1738
– ohne Wärmedämmung		mm	–	–	1667
Kippmaß					
		mm	1471	1821	–
– ohne Wärmedämmung		mm	–	–	1690
<b>Gewicht</b> kompl. mit Wärmedämmung		kg	76	100	111
<b>Heizwasserinhalt</b>		l	10	11	15
<b>Heizfläche</b>		m <sup>2</sup>	1,3	1,5	1,9
<b>Anschlüsse</b> (Außengewinde)					
Heizwasservor- und -rücklauf		R	1	1	1¼
Kaltwasser, Warmwasser		R	1	1	1¼
Zirkulation		R	1	1	1¼
<b>Energieeffizienzklasse</b>			B	C	B

### Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen bzw. ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Die angegebene Dauerleistung wird nur erreicht, wenn die Nenn-Wärmeleistung des Heizkessels  $\geq$  der Dauerleistung ist.

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

200 und 300 Liter Inhalt



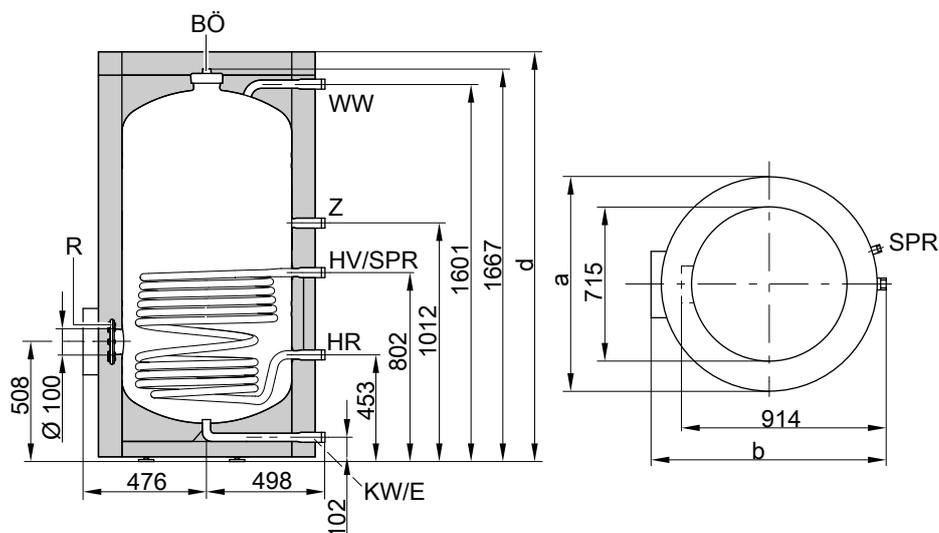
BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung  
 E Entleerung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser  
 R Zusätzliche Reinigungsöffnung bzw. Elektro-Heizeinsatz

SPR Speichertemperatursensor der Speichertemperaturregelung  
 bzw. Temperaturregler  
 (Stutzen R 1 mit Reduziermuffe auf R ½ für die Tauchhülse  
 mit Innendurchmesser 17 mm)  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

Speicherinhalt	l	200	300
a	mm	581	633
b	mm	649	704
c	mm	614	665
d	mm	1420	1779
e	mm	1286	1640
f	mm	897	951
g	mm	697	751
h	mm	297	301
i	mm	87	87
k	mm	317	343
l	mm	353	357

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

500 | Inhalt



BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung  
 E Entleerung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser  
 R Zusätzliche Reinigungsöffnung und Elektro-Heizeinsatz

SPR Speichertemperatursensor der Speichertemperaturregelung und Temperaturregler (Stutzen R 1 mit Reduziermuffe auf R ½ für die Tauchhülse mit Innendurchmesser 17 mm)  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

Speicherinhalt	I	500
a	mm	925
b	mm	975
d	mm	1738

### Leistungskennzahl $N_L$

Nach DIN 4708.

Speicherbevorzugungstemperatur  $T_{sp}$  = Kaltwasser-Einlauftemperatur + 50 K <sup>+5 K/-0 K</sup>

Speicherinhalt	I	200	300	500
<b>Leistungskennzahl <math>N_L</math> bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		6,8	13,0	21,5
80 °C		6,0	10,0	21,5
70 °C		3,1	8,3	18,0

### Hinweis zur Leistungskennzahl $N_L$

Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorzugungstemperatur  $T_{sp}$ .

#### Richtwerte

- $T_{sp} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{sp} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{sp} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{sp} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

### Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$ .

Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C.

Speicherinhalt	I	200	300	500
<b>Kurzzeitleistung (I/10 min) bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		340	475	627
80 °C		319	414	627
70 °C		233	375	566

## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Max. Zapfmenge (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$ .

Mit Nachheizung.

Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C.

Speicherinhalt	l	200	300	500
<b>Max. Zapfmenge (l/min) bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		34	48	63
80 °C		32	42	63
70 °C		23	38	57

### Zapfbare Wassermenge

Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt.

Ohne Nachheizung.

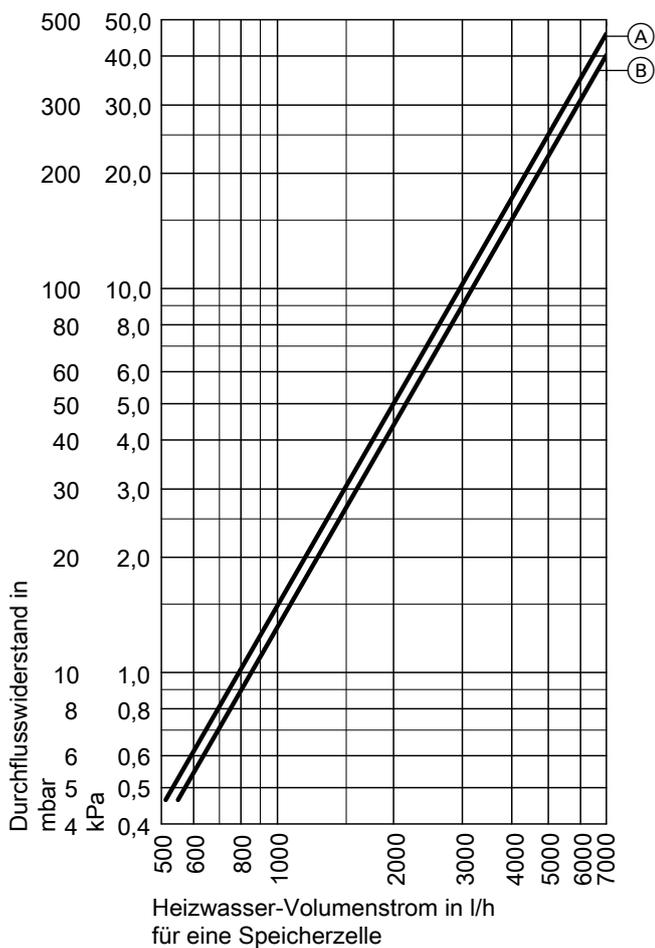
Speicherinhalt	l	200	300	500
<b>Zapfrate</b>	l/min	10	15	15
<b>Zapfbare Wassermenge</b>	l	139	272	460
Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)				

### Aufheizzeit

Die aufgeführten Aufheizzeiten werden erreicht, wenn die max. Dauerleistung des Speicher-Wassererwärmers bei der jeweiligen Heizwasser-Vorlauftemperatur und der Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C zur Verfügung steht.

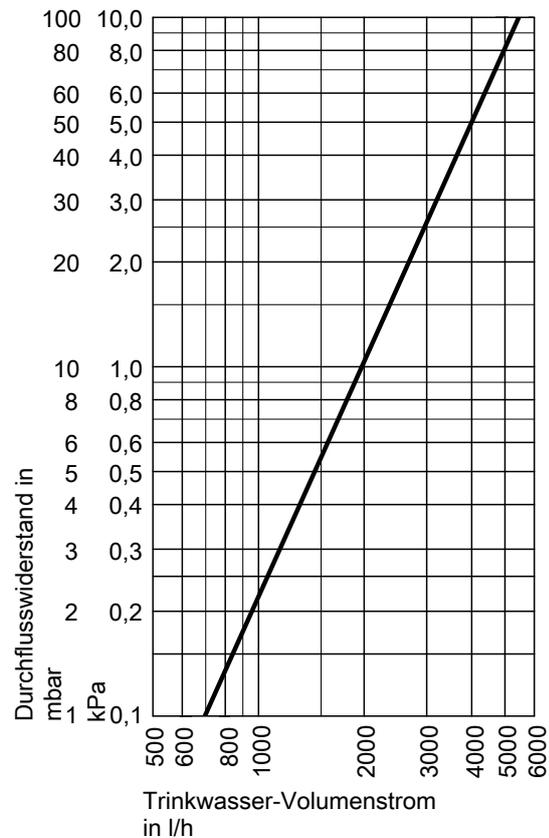
Speicherinhalt	l	200	300	500
<b>Aufheizzeit (min) bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>				
90 °C		14,4	15,5	20,0
80 °C		15,0	21,5	24,0
70 °C		23,5	32,5	35,0

Durchflusswiderstände



Heizwasserseitiger Durchflusswiderstand

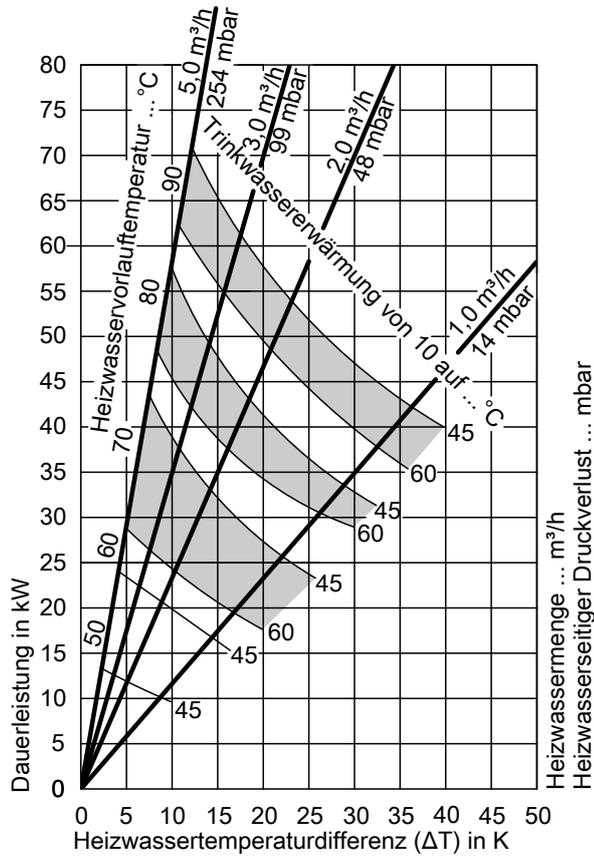
- Ⓐ Speichereinhalt 300 und 500 l
- Ⓑ Speichereinhalt 200 l



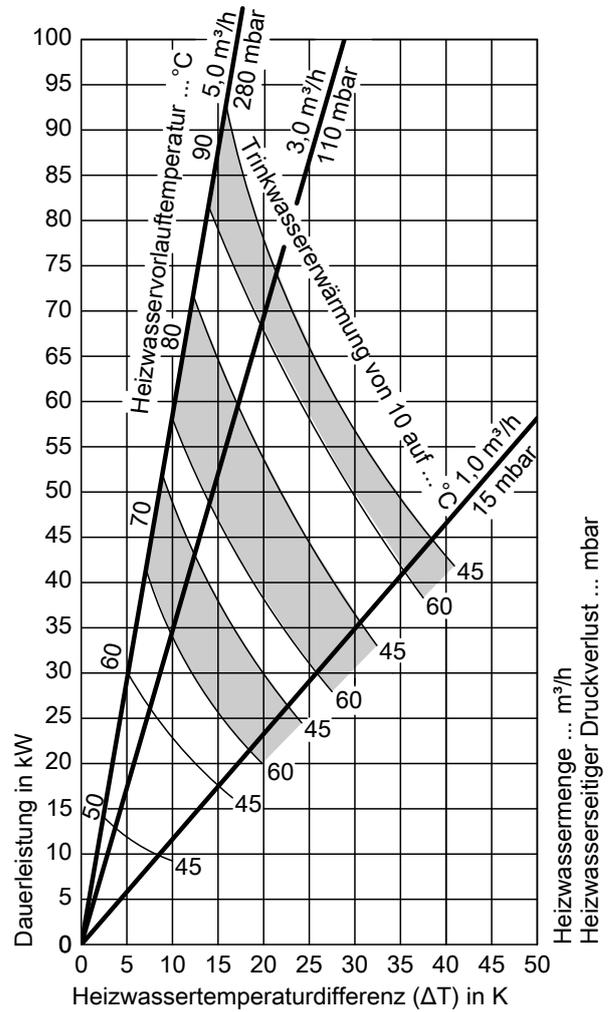
Trinkwasserseitiger Durchflusswiderstand

Dauerleistung

Vitocell 300-V (Typ EVI) mit 200 Liter Inhalt

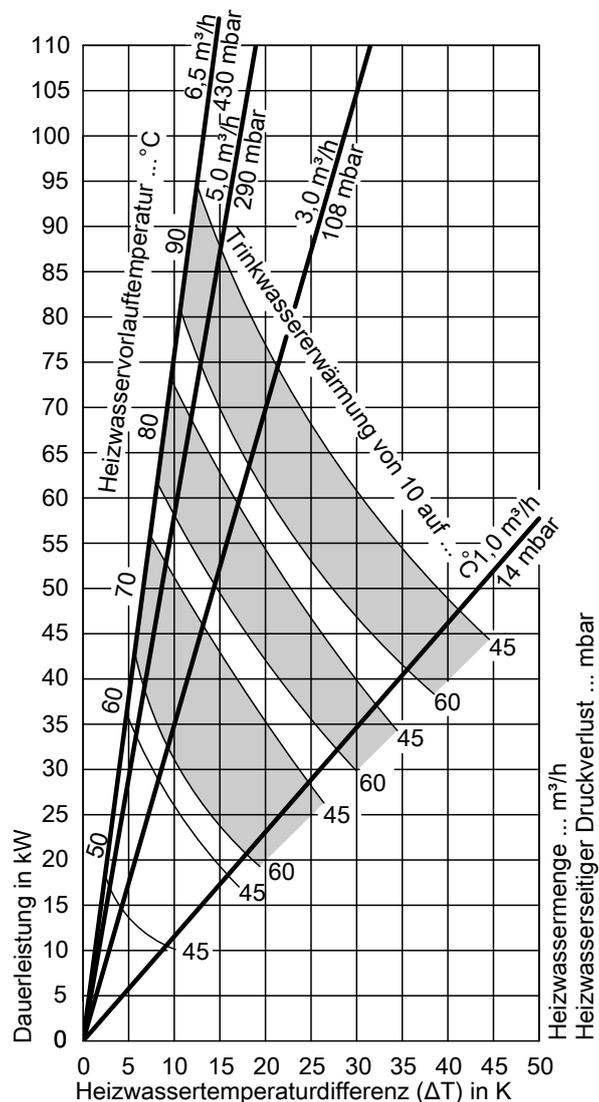


Vitocell 300-V (Typ EVI) mit 300 Liter Inhalt



## Technische Angaben Vitocell 300-V (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Vitocell 300-V (Typ EVI) mit 500 Liter Inhalt



## Auslieferungszustand

### Vitocell 300-V, Typ EVI, innenbeheizt 200 und 300 l Inhalt

Speicher-Wassererwärmer aus hochlegiertem Edelstahl Rostfrei mit angebauter Wärmedämmung.

- Anschluss-Stutzen für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler
  - eingebautes Thermometer
  - eingeschraubte Stellfüße
- Separat verpackt und am Verschlag befestigt:
- Reduziermuffe R 1 × ½
  - Tauchhülse (Innendurchmesser 7 mm)
  - Wärmedämmstück für Tauchhülse
- Farbe des epoxidharzbeschichteten Blechmantels vitosilber.

### Vitocell 300-V, Typ EVI, innenbeheizt 500 l Inhalt

Speicher-Wassererwärmer aus hochlegiertem Edelstahl Rostfrei mit separat verpackter Wärmedämmung.

- Anschluss-Stutzen für Speichertemperatursensor bzw. Temperaturregler
  - eingeschraubte Stellfüße
- Separat verpackt und am Verschlag befestigt:
- Thermometer
  - Reduziermuffe R 1 × ½
  - Tauchhülse (Innendurchmesser 17 mm)
  - Wärmedämmstück für Tauchhülse
- Farbe der kunststoffbeschichteten Wärmedämmung vitosilber.

## Technische Angaben Speicherbatterie (Typ EVI)

Die Speicher-Wassererwärmer **Vitocell 300-V, Typ EVI mit 300 und 500 l Speicherinhalt** sind kombinierbar zu Speicherbatterien bis zu 2 oder 3 Zellen. Die heizwasserseitigen und trinkwasserseitigen Sammelleitungen sind ab Werk lieferbar. Sie sind gesondert zu bestellen. Speicherbatterien mit mehr als 3 Zellen können aus mehreren Speicherbatterien bis zu 3 Zellen gebildet werden. Die heizwasserseitige und trinkwasserseitige Verbindung dieser Speicherbatterien muss bauseits erfolgen.

### Technische Daten

**Zur Trinkwassererwärmung** in Verbindung mit Heizkesseln, Fernheizungen und Niedertemperatur-Heizsystemen, wahlweise mit Elektroheizung

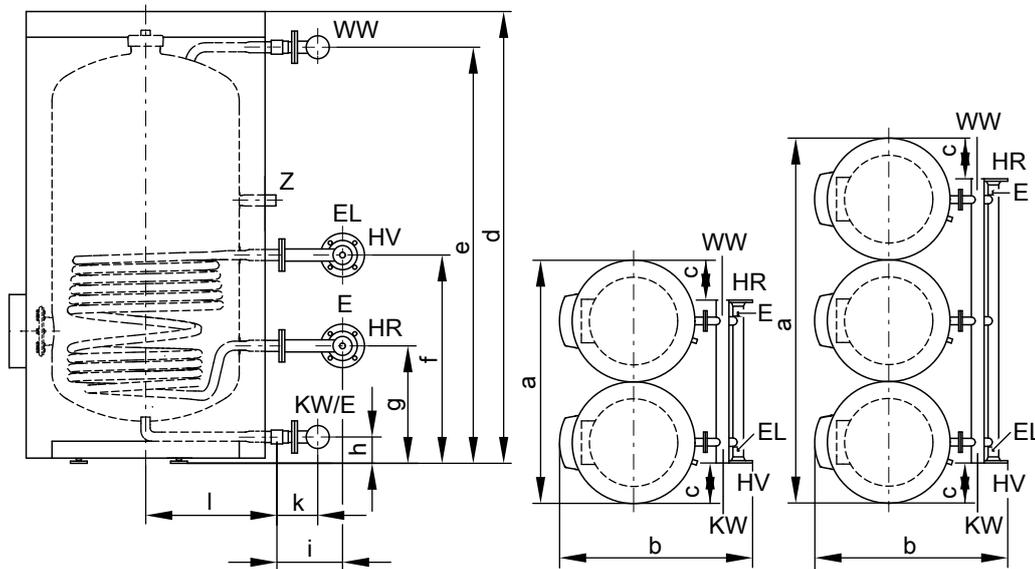
Geeignet für Anlagen mit folgenden Betriebsbedingungen:

- Heizwasser-Vorlauftemperatur/**heizwasserseitiger** Betriebsdruck bis **120 °C/18 bar (1,8 MPa), 160 °C/16 bar (1,6 MPa) und 180 °C/15 bar (1,5 MPa)**
- **Trinkwasserseitiger** Betriebsdruck bis **10 bar (1,0 MPa)**

Speicherinhalt	l		300		500
<b>Gesamtinhalt der Speicherbatterie</b>	l		<b>600</b>	<b>1000</b>	<b>1500</b>
<b>Anzahl Speicher</b>			<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Anordnung</b>			●●	●●	●●●
<b>Dauerleistung</b> <sup>*1</sup>	90 °C	kW	186	192	288
bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b>		l/h	4570	4716	7074
und <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperatur von ... bei	80 °C	kW	144	146	219
unten aufgeführtem Heizwasser-Volumen-		l/h	3538	3586	5379
strom	70 °C	kW	104	112	168
		l/h	2554	2752	4128
	60 °C	kW	60	74	111
		l/h	1474	1818	2727
	50 °C	kW	30	36	54
		l/h	736	884	1326
<b>Dauerleistung</b>	90 °C	kW	164	162	243
bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b>		l/h	2820	2786	4179
und <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperatur von ... bei	80 °C	kW	118	124	186
unten aufgeführtem Heizwasser-Volumen-		l/h	2028	2132	3198
strom	70 °C	kW	82	86	129
		l/h	1410	1478	2217
<b>Heizwasser-Volumenstrom</b>		m <sup>3</sup> /h	10	13	19,5
für die angegebenen Dauerleistungen					
<b>Abmessungen mit Wärmedämmung</b>					
Länge a		mm	1461	1926	2914
Breite b		mm	1109	1278	1278
Höhe d		mm	1779	1738	1738
<b>Gewicht</b>		kg	250	270	410
Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung und Sammelleitungen					
<b>Heizwasserinhalt</b>		l	30	37	58
einschl. Sammelleitungen					
<b>Heizfläche</b>		m <sup>2</sup>	2,8	3,6	5,4
<b>Anschlüsse</b>					
Heizwasservorlauf und -rücklauf (Flanschverbindung)		DN	50	50	50
Kaltwasser, Warmwasser (Außengewinde)		R	1¼	1¼	1½
Zirkulation (Außengewinde)		R	1¼	1¼	1¼

## Technische Angaben Speicherbatterie (Typ EVI) (Fortsetzung)

Beispiel:  
500 l Inhalt



Seitenansicht und Draufsicht

- E Heizwasserseitige Entleerung  
(Innengewinde R 1/2)
- EL Entlüftung (Innengewinde R 1/2)
- HR Heizwasserrücklauf
- HV Heizwasservorlauf
- KW/E Kaltwasser und trinkwasserseitige Entleerung
- WW Warmwasser
- Z Zirkulation

### Maßtabelle

Speicherinhalt	l	300	500
<b>Gesamtinhalt der Speicherbatterie</b>	l	<b>600</b>	<b>1500</b>
<b>Anzahl Speicher</b>		<b>2</b>	<b>3</b>
a	mm	1461	2924
b	mm	1109	1278
c	mm	206	364
d	mm	1779	1738
e	mm	1640	1601
f	mm	751	802
g	mm	301	453
h	mm	87	102
i	mm	237	217
k	mm	127	135
l	mm	343	498

### Leistungskennzahl $N_L$ nach DIN 4708

Speicherbevorzugungstemperatur = Kaltwasser-Einlauftemperatur +  
 $50 K^{+5 K/-0 K}$

Speicherinhalt	l	300	500
<b>Gesamtinhalt der Speicherbatterie</b>	l	<b>600</b>	<b>1500</b>
<b>Anzahl Speicher</b>		<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Leistungskennzahl <math>N_L</math> bei Heizwasser-Vorlauftemperatur</b>			
90 °C		40	105
80 °C		38	105
70 °C		26	89

## Technische Angaben Speicherbatterie (Typ EVI) (Fortsetzung)

### Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$

Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	300	500	
Gesamtinhalt der Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher		2	2	3
<b>Kurzzeitleistung (l/10 min)</b> bei Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C		898	1190	1600
80 °C		870	1190	1600
70 °C		698	1050	1470

### Max. Zapfmenge (während 10 Minuten)

Bezogen auf die Leistungskennzahl  $N_L$

Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Mit Nachheizung

Speicherinhalt	l	300	500	
Gesamtinhalt der Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher		2	2	3
<b>Max. Zapfmenge (l/min)</b> bei Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C		90	120	160
80 °C		87	120	160
70 °C		70	101	148

### Zapfbare Wassermenge

Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt

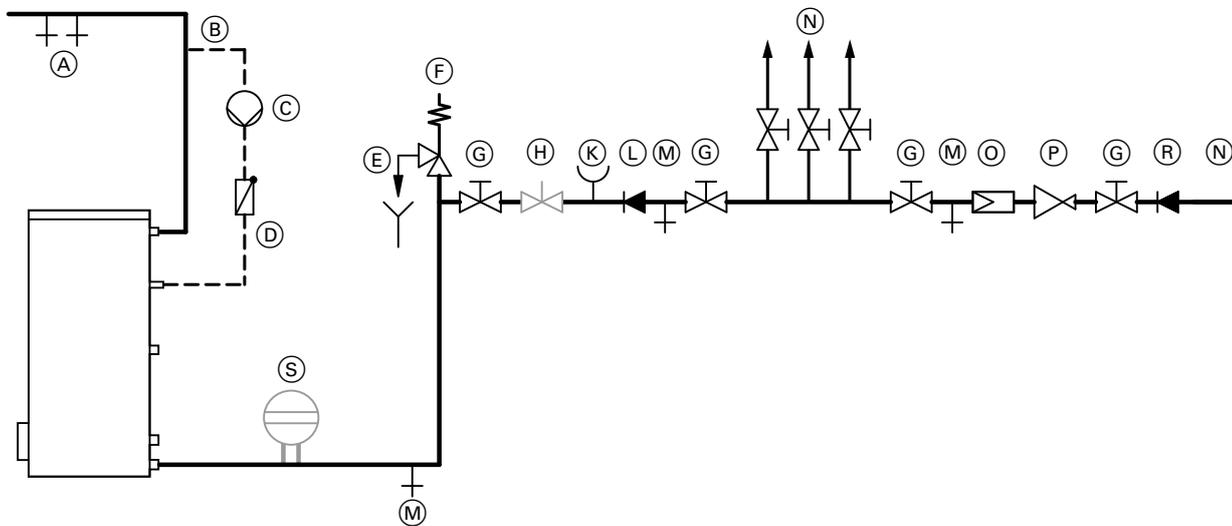
Ohne Nachheizung

Speicherinhalt	l	300	500	
Gesamtinhalt der Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher		2	2	3
Zapfrate	l/min	30	30	45
Zapfbare Wassermenge	l	544	920	1380
Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)				

## Planungshinweise

### Trinkwasserseitiger Anschluss

Anschluss nach DIN 1988



- |   |  |
|---|--|
| (A) Warmwasser  | (K) Manometeranschluss                                 |
| (B) Zirkulationsleitung   | (L) Rückflussverhinderer                               |
| (C) Zirkulationspumpe   | (M) Entleerung   |
| (D) Rückschlagklappe, federbelastet   | (N) Kaltwasser   |
| (E) Beobachtbare Mündung der Ausblaseleitung  | (O) Trinkwasserfilter                                  |
| (F) Sicherheitsventil   | (P) Druckminderer                                      |
| (G) Absperrventil   | (R) Rückflussverhinderer/Rohrtrenner                   |
| (H) Durchflussregulierventil:<br>Einbau und Einstellung des max. Wasserdurchflusses entsprechend der 10-Minuten-Leistung des Speicher-Wassererwärmers wird empfohlen) | (S) Membran-Druckausdehnungsgefäß, trinkwassergeeignet |

#### Sicherheitsventil

Das Sicherheitsventil **muss** eingebaut werden.

Empfehlung: Sicherheitsventil über der Speicheroberkante montieren. Dadurch ist es vor Verschmutzung, Verkalkung und hoher Temperatur geschützt. Außerdem braucht der Speicher-Wassererwärmer bei Arbeiten am Sicherheitsventil nicht entleert werden.

### Heizwasser-Vorlauftemperaturen über 110 °C

Bei diesen Betriebsbedingungen ist entsprechend der DIN 4753 ein bauteilgeprüfter Sicherheitstemperaturbegrenzer in den Speicher einzubauen, der die Temperatur auf 95 °C begrenzt.

### Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wassererwärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasserverordnung hat und vorhandene Wasseraufbereitungsanlagen mängelfrei arbeiten.

### Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entspricht der Ausführung C nach DIN 1988-200.

### Elektro-Heizeinsatz

Beim Einsatz von Fremdfabrikaten muss der Einschraubheizkörper eine unbeheizte Länge von min. 130 mm haben.

## Planungshinweise (Fortsetzung)

### Planungsanleitung

Weitere Hinweise zur Planung und Auslegung siehe „Planungsanleitung für Zentrale Trinkwassererwärmung mit Speicher-Wassererwärmern Vitocell“.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Systemen gemäß EN 12828 / DIN 1988 bzw. Solaranlagen gemäß EN 12977 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden. Speicher-Wassererwärmer sind ausschließlich für die Bevorratung und Erwärmung von Wasser in Trinkwasserqualität, Heizwasser-Pufferspeicher ausschließlich für Füllwasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Sonnenkollektoren sind nur mit vom Hersteller freigegebenen Wärmeträgermedien zu betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifischen und zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck, als zur Gebäudeheizung oder Trinkwassererwärmung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Gerätes bzw. unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Gerätes durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss.

Fehlgebrauch liegt auch vor, wenn Komponenten des Systems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden (z. B. durch direkte Trinkwassererwärmung im Kollektor).

Die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere zur Trinkwasserhygiene, sind einzuhalten.

## Zubehör

### Sicherheitsgruppe nach DIN 1988

Bestandteile:

- Absperrventil
- Rückflussverhinderer und Prüfstutzen
- Manometeranschluss-Stutzen
- Membran-Sicherheitsventil

#### Bis 200 Liter Speicherinhalt

- 10 bar (1 MPa): **Best.-Nr. 7219 722**
- **A** 6 bar (0,6 MPa): **Best.-Nr. 7265 023**
- DN 15/R ¾
- Max. Beheizungsleistung: 75 kW



#### Ab 300 Liter Speicherinhalt

- 10 bar (1 MPa): **Best.-Nr. 7180 662**
- **A** 6 bar (0,6 MPa): **Best.-Nr. 7179 666**
- DN 20/R 1
- Max. Beheizungsleistung: 150 kW



### Temperaturregler

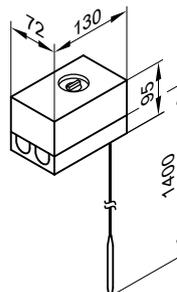
Vitocell 300:

- Typ EVA: **Best.-Nr. 7151 989**
- Typ EVI: **Best.-Nr. 7151 988**

- Mit einem thermostatischen System
- Mit Einstellknopf außen am Gehäuse
- Ohne Tauchhülse  
Bei Viessmann Speicher-Wassererwärmern ist die Tauchhülse im Lieferumfang enthalten.

#### Best.-Nr. 7151989

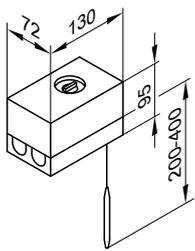
Mit Hutschiene zum Anbau an den Speicher-Wassererwärmer oder an die Wand



#### Best.-Nr. 7151988

Zum Einbau in den Speicher-Wassererwärmer

## Zubehör (Fortsetzung)

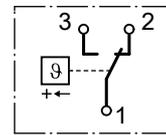


Einstellbereich 30 bis 60°C,  
umstellbar bis 110 °C

Schaltdifferenz max. 11 K

Schaltleistung 6(1,5) A 250 V~

Schaltfunktion Bei steigender Temperatur von 2 auf 3



### Technische Daten

Anschluss 3-adrige Leitung mit einem Leiterquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup>

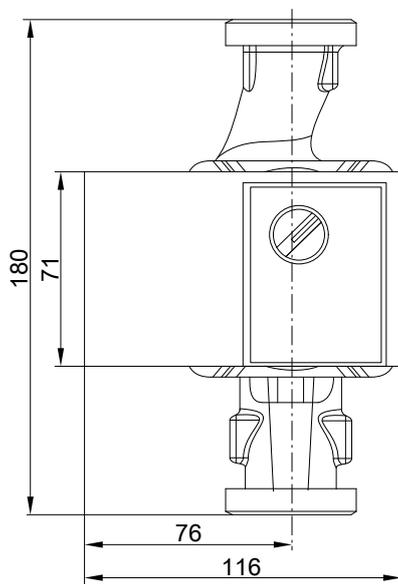
Schutzart IP 41 gemäß EN 60529

DIN-Registernummer

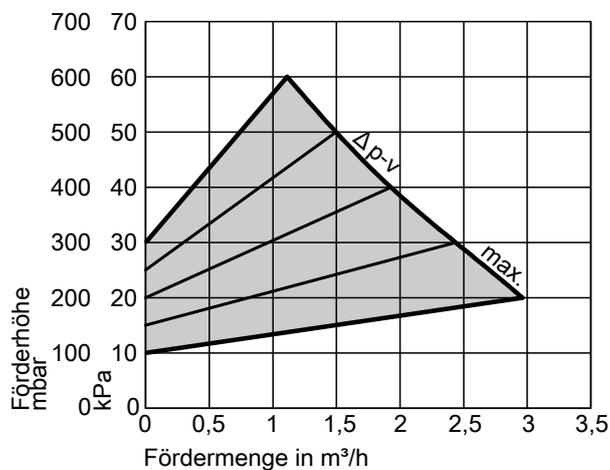
DIN TR 116807  
oder  
DIN TR 96808

## Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

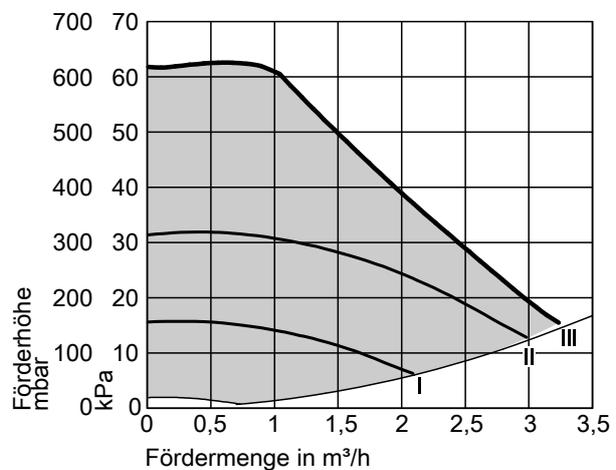
Best.-Nr. 7172 611 und 7172 612



Best.-Nr.	7172 611	7172 612
Pumpentyp	Yonos PARA 25/6	Yonos PARA 30/6
Spannung	V~ 230	230
Leistungsaufnahme	W 3-45	3-45
Anschluss	G 1½	2
Anschlussleitung für Heizkessel	m 5,0 bis 40 kW	5,0 von 40 bis 70 kW



$\Delta p-v$  (variabel)

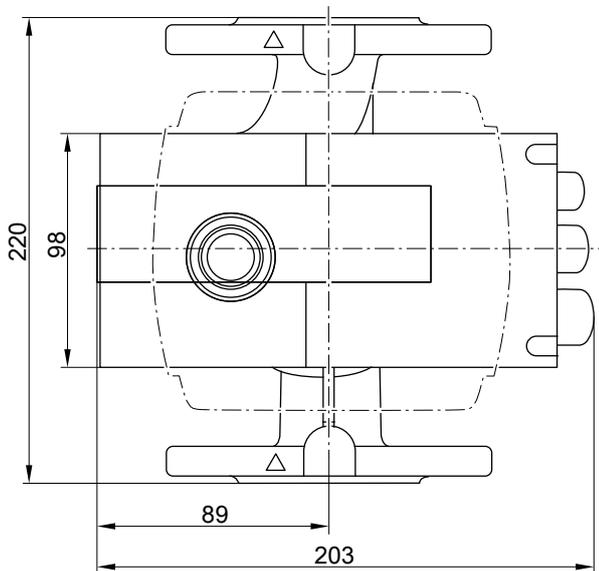


$\Delta p-c$  (konstant)

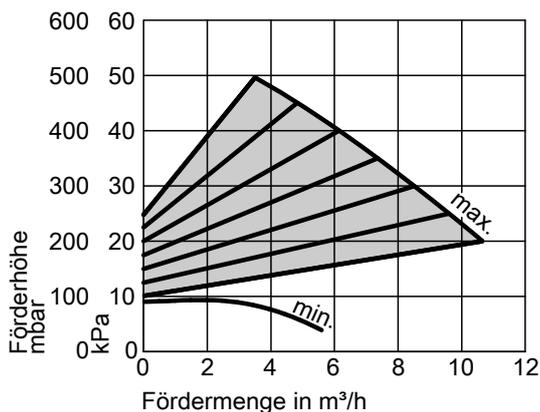
## Zubehör (Fortsetzung)

### Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

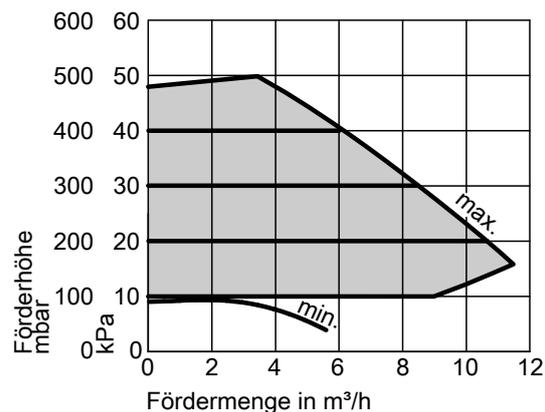
Best.-Nr. 7172 613



Best.-Nr.	7172 613	
Pumpentyp	Stratos 40/1-4	
Spannung	V~	230
Leistungsaufnahme	W	14-130
Anschluss	DN	40
Anschlussleitung	m	5,0
für Heizkessel	ab 70 kW	



Δp-v (variabel)



Δp-c (konstant)

### Elektro-Heizeinsatz-EHE zum Einbau in den Vitocell 300-V (Typ EVI)

Wählbare Heizleistung 2, 4 oder 6 kW

- 200 l: Best.-Nr. Z012 679
- 300 l: Best.-Nr. Z012 680
- 500 l: Best.-Nr. Z012 681

- Mit Sicherheitstemperaturbegrenzer und Temperaturregler
- Nur einsetzbar bei weichem bis mittelhartem Trinkwasser bis 14 °dH (Härtestufe 2/2,5 mol/m³)

Stromart und Nennspannung 3/N/PE 400 V/50 Hz

Schutzart: IP 44

Nennaufnahme Normalbetrieb/Schnellaufheizung	kW	2	4	6
Nennstrom	A	8,7	8,7	8,7
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C	200 l	h	4,9	2,4
	300 l	h	7,3	3,6
	500 l	h	11,4	5,7

### Speicher-Wassererwärmer mit Elektro-Heizeinsatz-EHE

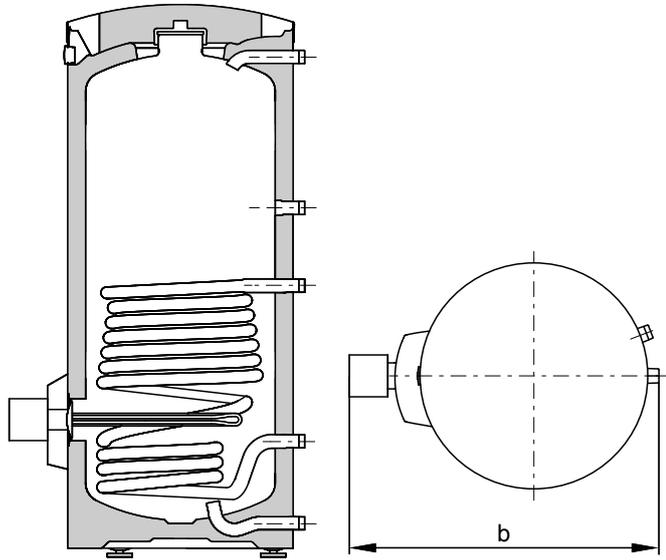
Speicherinhalt	l	200	300	500
Mit Heizeinsatz aufheizbarer Inhalt	l	162	256	390
<b>Abmessungen</b>				
Breite b (mit Elektro-Heizeinsatz)	mm	816	862	1117
Mindestwandabstand zum Einbau des Elektro-Heizeinsatz-EHE	mm	730	730	730

5368 746

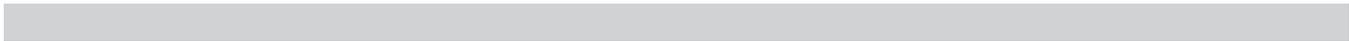
## Zubehör (Fortsetzung)

Speicherinhalt	l	200	300	500
Gewicht				
Elektro-Heizeinsatz-EHE	kg	2	2	2

Beispiel:  
300 l Inhalt



Vitocell 300-V mit Elektro-Heizeinsatz



Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Werke GmbH & Co. KG  
D-35107 Allendorf  
Telefon: 0 64 52 70-0  
Telefax: 0 64 52 70-27 80  
[www.viessmann.de](http://www.viessmann.de)

5368 746